

# UTILIS® Newsletter

Mai 2006



Mario Macario  
Geschäftsführer

## Geschätzte Leserinnen und Leser

*Utilis AG, Kunz.* So wurden Sie in den letzten 23 Jahren begrüsst, wenn Sie mit uns telefonisch Kontakt aufgenommen haben. Ende März hat Frau Marlies Kunz ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten. Wir danken Frau Kunz für ihren langjährigen, kompetenten und freundlichen Einsatz und wünschen ihr im neuen Lebensabschnitt alles Gute und genügend Zeit für ihre vielen Hobbies.



Bei folgenden Produktelinien wurden die Preise angepasst per 01.05.2006:

- Hainbuch
- Hitachi

Die aktuellen Preise können Sie auf unserer Website im UTILIShop abrufen oder fordern Sie die aktuellen Preislisten im pdf-Format an. ([office@utilis.com](mailto:office@utilis.com))

Wir freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit und grüssen Sie freundlich.

**Utilis AG, Präzisionswerkzeuge**

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland  
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00  
[info@utilis.com](mailto:info@utilis.com), [www.utilis.com](http://www.utilis.com)





**Roberto Nicoli**  
Produktmanager  
der Produkteprogramme

- Becker
- Delta Control
- Endfix
- Multidec® - Bore Micro
- Multidec® - Cut
- Multidec® - HSK C32
- Multistar
- Sonderwerkzeuge

Telefon: 052 762 62 19  
roberto.nicoli@utilis.com



**Matthias Filipp**  
Produktmanager  
der Produkteprogramme

- Multidec® - Backtools
- Multidec® - Drill
- Multidec® - Easybore
- Multidec® - ISO
- Tirotool

Telefon: 052 762 62 40  
matthias.filipp@utilis.com

## MESSEN —



## SIE KÖNNEN DIE UTILIS AG IM MAI AN FOLGENDEN MESSEN ANTREFFEN:

**Siams in Moutier**  
9. — 13. Mai 2006

**Halle 5.0 — Stand C-19**  
[www.siams.ch](http://www.siams.ch)



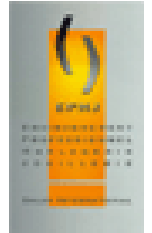
**Intertech in St. Gallen**  
11. — 13. Mai 2006

**Stand 9.0.225**  
[www.intertech-sg.ch](http://www.intertech-sg.ch)



**EPHJ in Lausanne**  
16. — 19. Mai 2006

**Halle 6.0 — Stand 21 (621)**  
[www.ephj.ch](http://www.ephj.ch)



MULTIDEC® - Konzipiert und entwickelt für die Décolletage – Industrie und trotzdem ein Werkzeugsortiment so universell einsetzbar, dass es in keiner mechanischen Werkstätte fehlen sollte. Lassen Sie sich überzeugen... und überraschen.

Viele Neuheiten und auch interessante Aktionen erwarten Sie während dieser Wochen.

Es würde unser Standpersonal freuen Sie an einer der Messen begrüßen zu dürfen. Sollten Sie noch einen Eintritt benötigen, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Wir stellen Ihnen kostenlos einen zu.

**Utilis AG, Präzisionswerkzeuge**

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland  
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00  
[info@utilis.com](mailto:info@utilis.com), [www.utilis.com](http://www.utilis.com)



**Andreas Bottlang**  
Produktmanager  
der Produkteprogramme

- Hainbuch
- Hitachi
- NT Tool

Telefon: 052 762 62 33  
andreas.bottlang@utilis.com

## NT TOOL —AKTION GÜLTIG BIS 30.11.2006



Sie bezahlen **1 Kraftspannfutter** und erhalten **kostenlos das Zubehör!** Profitieren Sie erneut von günstigsten Einkaufskonditionen für dieses qualitativ einmalige Kraftspannfutter.

### SET - SK40 CT20S-90 DIN 69871 AD (Artikel Nr. 095347)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. SK40-CT20S-90 DIN 69871 AD
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) \*
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

**Aktionspreis: CHF 411.—** (Einzelpreis CHF 648.—)

### SET – BT40 CT20S-90 JIS 6339 B AD (Artikel Nr. 095398)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. BT40-CT20S-90 JIS 6339 B AD
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) \*
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

**Aktionspreis: CHF 411.—** (Einzelpreis CHF 648.—)

### SET – HSK63A CT20S-90 (Artikel Nr. 095346)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. HSK63A-CT20S-90
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) \*
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

**Aktionspreis: CHF 555.—** (Einzelpreis CHF 792.—)

\* Hinweis: Es können auch Fräser mit Durchmesser 20 gespannt werden, ohne Hülse direkt in der Aufnahme.

**Fax-Nr. 052 / 762 62 00**

---

Ich möchte von Ihrer Aktion profitieren und bestelle folgende Positionen:

### **FAXANTWORT / Bestellung**

\_\_\_ Stk. 095347 / SET - SK40-CT20S-90 DIN 69871 AD à CHF 411.—  
\_\_\_ Stk. 095398 / SET - BT40-CT20S-90 JIS 6339 B AD à CHF 411.—  
\_\_\_ Stk. 095346 / SET - HSK63A-CT20S-90 à CHF 555.—

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ihre Bestellnummer: \_\_\_\_\_

Datum und Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Utilis AG, Präzisionswerkzeuge**

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland  
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00  
info@utilis.com, www.utilis.com